

ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

Az Elsőfokú Bíróság 2008. december 18-i ítélete – Government of Gibraltar és Egyesült Királyság kontra Bizottság

(T-211/04. és T-215/04. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(„Állami támogatások – Az Egyesült Királyság által a Government of Gibraltar [gibraltári kormány] társaságiadó-reformjára vonatkozóan bejelentett támogatási program – A támogatásnak a közös piaccal való összeegyeztethetlenségét megállapító határozat – Regionális szelektivitás – Tárgyi szelektivitás”)

(2009/C 44/69)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes a T-211/04. sz. ügyben: Government of Gibraltar (képviselők: M. Llamas barrister, J. Temple Lang solicitor és A. Petersen ügyvéd, valamint kezdetben K. Nordlander ügyvéd, később: K. Karl ügyvéd)

Felperes a T-215/04. sz. ügyben: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: M. Bethell és E. Jenkinson meghatalmazottak, segítőik: D. Anderson QC, és H. Davies barrister, később E. Jenkinson, E. O'Neill és S. Behzadi-Spencer meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: N. Khan és V. Di Bucci meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozó a T-211/04. sz. ügyben: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők kezdetben: M. Bethell meghatalmazott, segítői: D. Anderson QC és H. Davies barrister, később: E. Jenkinson és E. O'Neill meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Spanyol Királyság (képviseli: N. Díaz Abad abogado del Estado)

Az ügy tárgya

A támogatási rendszerről, amelyet az Egyesült Királyság tervez megvalósítani a Gibraltári Kormány társasági adóreformja tekintetében [helyesen: az Egyesült Királyság által a Government of Gibraltar társasági adóreformja tekintetében megvalósítani tervezett támogatási rendszerről] szóló, 2004. március 30-i 2005/261/EK bizottsági határozat (HL 2005. L 85., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1) Az Elsőfokú Bíróság a T-211/04. és T-215/04. sz. ügyeket ítélethozatal céljából egyesíti.

2) Az Elsőfokú Bíróság megsemmisíti az Egyesült Királyság által a Government of Gibraltar társasági adóreformja tekintetében megvalósítani tervezett támogatási rendszerről szóló, 2004. március 30-i 2005/261/EK bizottsági határozatot.

3) A Bizottság viseli a Government of Gibraltar, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága költségeit a T-215/04. sz. ügyben, továbbá saját költségeit.

4) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, mint beavatkozó a T-211/04. sz. ügyben, maga viseli saját költségeit.

5) A Spanyol Királyság, mint beavatkozó a T-211/04. és T-215/04. sz. ügyben, maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 217., 2004.8.28.

Az Elsőfokú Bíróság 2008. december 18-i ítélete – Muñiz kontra Bizottság

(T-144/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Dokumentumokhoz való hozzáférés – 1049/2001 rendelet – A Vámkódex Bizottság „vám- és statisztikai nomenklatúrával foglalkozó részlege (mechanika/egyebek)” munkacsoportjának ülésére vonatkozó dokumentumok – A hozzáférés megtagadása – A döntéshozatali eljárás védelmére vonatkozó kivétel)

(2009/C 44/70)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Pablo Muñiz (Brüsszel [Belgium]) (képviselő, kezdetben: B. Dehandschutter ügyvéd, később L. Defalque ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: P. Costa de Oliveira és I. Chatzigiannis, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Vámkódex Bizottság „vám- és statisztikai nomenklatúrával foglalkozó részlege (mechanika/egyebek)” munkacsoportjának 2004. szeptember havi üléséről készült jegyzőkönyvekhez, és azzal kapcsolatos más dokumentumokhoz való hozzáférést a felperestől megtagadó 2005. február 3-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság megsemmisíti a 2005. február 3-i bizottsági határozatot, amennyiben az megtagadja a hozzáférést a házimo-zikra vonatkozó „TAXUD/1369/2003” dokumentumokhoz, a hibrid gépjárművekre vonatkozó „TAXUD/974/2004” dokumen-tumokhoz, a stabilizált áramellátókra vonatkozó „TAXUD/1342/2003”, „TAXUD/2465/2004” és „TAXUD/2495/2004” dokumen-tumokhoz, a hiányos automatikus adatfeldolgozást végző gépekre vonatkozó „XXI/770/1998” dokumentumokhoz, és a Vámkódex Bizottság „vám- és statisztikai nomenklatúrával foglal-kozó részlege (mechanika/egyebek)” munkacsoportjának 2004. szeptember havi üléséről készült jegyzőkönyvekhez(„TAXUD/3010/2004” dokumentum – V. melléklet).
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezi Pablo Muñiz költsé-geinek viselésére.

(¹) HL C 132., 2005.5.28.

Az Elsőfokú Bíróság 2008. december 18-i ítélete – Componenta kontra Bizottság

(T-455/05. sz. ügy) (¹)

(„Állami támogatások – Fémfeldolgozó ipar – Valamely vállalat-ingatlanbefektetési társaságban fennálló részesedésének megszerzése és az e vállalkozás által az ingatlanbefektetési társaság részére nyújtott tagi kölcsön visszafizetése, az említett vállalkozás által eszközölt beruházás fejében – A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és annak visszatéríttetését elrendelő határozat – A magánbefektető fogalmának kritériuma – Az ingatlanbefektetési társaság rész-vényeinek értékelése – Valamely társaság ingatlanvagyonának értékelése – Indokolási kötelezettség – Hivatalból való figye-lembe vétel”)

(2009/C 44/71)

Az eljárás nyelve: finn

Felek

Felperes: Componenta Oyj (Helsinki, Finnország) (képviselők: M. Savola és A. Järvinen ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: C. Giolito és M. Huttunen meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozó: Finn Köztársaság (képviselők: kezdetben E. Bygglin meghatalmazott, később A. Guimaraes-Purokoski és J. Heliskoski meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Finn Köztársaság által a Componenta Oyj vállalkozás részére beruházási támogatásként nyújtott állami támogatásról szóló,

2005. október 20-i 2006/900/EK bizottsági határozat (HL 2006., L 353., 36. o.) megsemmisítése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság megsemmisíti a Finn Köztársaság által a Componenta Oyj vállalkozás részére beruházási támogatásként nyújtott állami támogatásról szóló, 2005. október 20-i 2006/900/EK bizottsági határozatot.
- 2) A Bizottság maga viseli a saját költségeit, valamint köteles a Componenta részéről felmerült költségek viselésére.
- 3) A Finn Köztársaság maga viseli a saját költségeit.

(¹) HL C 48., 2006.2.25.

Az Elsőfokú Bíróság 2008. december 18-i ítélete – General Química kontra Bizottság

(T-85/06. sz. ügy) (¹)

(„Verseny – Kartellek – A gumiipari vegyi anyagok ágazata – Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat – Bizalmas információk cseréje és árak rögzítése – Az anyavállalatnak való betudás – Egyetemleges felelősség – Bíróságok – Engedé-kenységi közlemény”)

(2009/C 44/72)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperesek: General Química, SA (Alava, Spanyolország); Repsol Química, SA (Madrid, Spanyolország); és Repsol YPF, SA (Madrid) (képviselők: J.M. Jiménez Laiglesia Oñate és J. Jiménez Laiglesia Oñate ügyvédek)

Alperes: Bizottság (képviselők: kezdetben F. Castillo de la Torre és F. Amato meghatalmazottak, később F. Castillo de la Torre meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 85. cikke szerinti eljárásal kapcsolatban a Flexsys NV, Bayer AG, Crompton Manufacturing Company Inc. (korábban: Uniroyal Chemical Company Inc.), Crompton Europe Ltd, Chemtura Corporation (korábban: Crompton Corporation), General Química SA, Repsol Química SA és Repsol YPF SA vállalkozásokkal szemben (COMP/F/C.38.443 ügy – gumiipari vegyi anyagok) 2005. december 21-én hozott 2006/902/EK bizottsági határozat (HL 2006., L 353., 50. o.) részleges megsemmisítése iránti kérelem, valamint másodlagosan a felperesekkel szemben kiszabott bírság összegének csökkentése.